

源自德国 全球热销 **1亿** 册 旅游指南圣经

DUMONT

杜蒙·阅途

附赠
地图

德国梅尔杜蒙公司 编著 郑莉 译

卢森堡

白皮诺葡萄产地、《申根协定》的诞生地：在摩泽尔河畔的“欧洲村庄”申根品尝美酒

在穆勒沙小镇进行户外探险：漫步于野外的徒步旅行区，跨过潮湿的山涧溪流和凸起的岩石

当地锦囊

**Insider
Tips**

北京出版集团公司
北京出版社

The background of the cover is a photograph of a statue on the left, holding a crown, and a flag with red, white, and blue horizontal stripes on the right. The sky is a clear, vibrant blue. A red circular sticker with white text is placed over the statue's head.

附赠
地图

卢森堡

德国梅尔杜蒙公司 编著
郑莉 译

北京出版集团公司
北 京 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

卢森堡 / 德国梅尔杜蒙公司编著 ; 郑莉译 . — 北京 : 北京出版社, 2018. 10

书名原文 : Luxemburg

ISBN 978-7-200-13926-6

I. ①卢… II. ①德… ②郑… III. ①旅游指南—卢森堡 IV. ①K951.99

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 046019 号

图 字 : 01-2017-5881 号 审图号 : GS (2017) 2987 号

责任编辑: 黄雯雯

执行编辑: 孔令慧 张 欢

封面设计: 赵 甜

责任印制: 武旋蕾

卢森堡

LUSENBAO

德国梅尔杜蒙公司 编著

郑莉 译

*

北 京 出 版 集 团 公 司 出 版
北 京 出 版 社

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100120

网 址 : www.bph.com.cn

北 京 出 版 集 团 公 司 总 发 行

新 华 书 店 经 销

天 津 市 银 博 印 刷 集 团 有 限 公 司 印 刷

*

787 毫米 × 1092 毫米 32 开本 4 印张 160 千字

2018 年 10 月第 1 版 2018 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-200-13926-6

定价: 49.00 元

如有印装质量问题, 由本社负责调换

质量监督电话: 010-58572393

8 欢迎来到卢森堡

14 当地锦囊

16 体验卢森堡

16 免费畅游

17 本色卢森堡

18 雨天游玩

19 休闲之所

20 潮流之选

22 卢森堡面孔

28 美食

32 购物

34 卢森堡市及周边

56 绍尔谷

56 埃希特纳赫

62 穆勒沙

64 上绍尔河自然公园



68 阿登山脉

69 克莱沃

73 菲安登

78 维尔茨

80 南方地区

82 阿尔泽特河畔埃施



图标



当地锦囊



必游景点



体验卢森堡



远眺点



适合环保、生态旅游

(*) 拨打需付费的电话号码

酒店价格(含早餐的双人房)

€ € € 165欧元以上

€ € 135~165欧元

€ 135欧元以下

餐厅价格(不含酒水的正餐)

€ € € 35欧元以上

€ € 25~35欧元

€ 25欧元以下

88 摩泽尔河畔

96 独特体验之旅

96 卢森堡最美之旅

100 首都骑行

103 七城堡谷

105 穿越原始穆勒沙

108 户外活动

112 带着孩子旅行



116 每月节庆与活动

118 旅行随时查

120 实用信息

124 索引

128 禁忌事项



信息检索

历史事件表→ P.10

特色美食→ P.30

联合起来的欧洲→ P.39

书籍/电影→ P.46

跳步游行→ P.61

国际大学→ P.84

节庆日→ P.117

它们值多少钱→ P.121

卢森堡市天气→ P.122

地图标注

(折页A-B 2-3): 折页地图上的位置

(折页a-b 2-3): 折页地图中附加地图上的位置

The background of the cover is a photograph of a statue on the left, holding a crown, and a flag with horizontal stripes of red, white, and blue on the right, set against a clear blue sky. The title '卢森堡' is written in large white characters across the center.

附赠
地图

卢森堡

德国梅尔杜蒙公司 编著
郑莉 译

北京出版集团公司
北 京 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

卢森堡 / 德国梅尔杜蒙公司编著 ; 郑莉译 . — 北京 : 北京出版社, 2018. 10

书名原文: Luxemburg

ISBN 978-7-200-13926-6

I. ①卢… II. ①德… ②郑… III. ①旅游指南—卢森堡 IV. ①K951.99

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 046019 号

图 字: 01-2017-5881 号 审图号: GS (2017) 2987 号

责任编辑: 黄雯雯

执行编辑: 孔令慧 张 欢

封面设计: 赵 甜

责任印制: 武旋蕾

卢森堡

LUSENBAO

德国梅尔杜蒙公司 编著

郑莉 译

*

北 京 出 版 集 团 公 司 出 版
北 京 出 版 社

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码: 100120

网 址: www.bph.com.cn

北 京 出 版 集 团 公 司 总 发 行

新 华 书 店 经 销

天津市银博印刷集团有限公司印刷

*

787 毫米 × 1092 毫米 32 开本 4 印张 160 千字

2018 年 10 月第 1 版 2018 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-200-13926-6

定价: 49.00 元

如有印装质量问题, 由本社负责调换

质量监督电话: 010-58572393





来自德国的问候

预祝您拥有一个美好假期!

亲爱的读者:

或许您会问自己,为何您买了一本德国而非本国制作的旅行指南?但请放心,您已经为此做出了一个正确而又明智的选择。

在2012年中国取得全球旅行冠军之前,该头衔一直被德国保持。对于德国这样一个“小国家”来说,这是令人惊叹的!原因可能是,自1950年开始,旅行的梦想对于广大的德国人来说开始变得更为现实。因此,梅尔杜蒙在与北京出版集团的合作中茁壮成长。

“梅尔杜蒙”的故事是冒险的旅程到成为家族的旅三代,现由创始人的孙女继今的“梅尔杜蒙”已是欧洲品牌。



一个了不起的故事,从充满行事业,直至今天已传承续领航这一成功之旅。如旅游产品领域遥遥领先的

手握这样一本旅行指南,您可以高枕无忧。请您相信,无论您要去的是世界的哪个地方,梅尔杜蒙近百年的专业经验以及适合中国旅行者的本土化信息都可以帮您更精确地了解旅行目的地。

请您开始一段全新的奇遇之旅吧!

这本书会是一个随时陪伴您的伙伴,预祝您有一段充满新的发现和希望的完美旅程!



中国作者
孙凯迪

EMTM在读，摄影师，自由

撰稿人，走过55个国家。曾穿越罗布泊，穷游东南亚，独闯印度，浪迹北非，现旅居欧洲。善于从旅游管理专业视角看世界。当人们专注美食的时候，她却在审视餐厅的地理位置、布局采光、服务质量，了解食物原材料的产地和招牌菜的理念，甚至连墙壁上粉彩画的背景故事也要深挖到底。口碑、底蕴、创意，对她而言都是“看不见的美食”……愿作为旅游行业的无名小卒在某个角落发光发热。



德国作者
沃尔夫冈·菲尔克
(Wolfgang Felk)

沃尔夫冈紧邻卢森堡而居，这位电视通讯员多年来一直在卢森堡旅行。他喜欢这个小小的富有活力的国家呈现出的多样性的文化，在这里，高科技、历史和美妙的风景相交融，他为卢森堡在欧洲重建过程中扮演的重要角色而着迷，例如在摩泽尔河旁田园风光的小村庄申根签署了《申根协定》。餐馆和酒吧里傲慢的银行家和利益至上者使他感到厌烦，但是当炸鱼和灰比诺酒端到桌上时，他的世界再次归于平静。

梅尔杜蒙的故事

希尔德（Hilde）和库尔特·梅尔（Kurt Mair）是为旅行而生的。早在20世纪20年代第一次世界大战刚刚结束时，他们就驾驶着汽车或者摩托车穿梭在欧洲大陆上。漏气的轮胎、过热的冷却机、失灵的刹车，这些都无法阻挡他们前进的步伐。那时有很多我们今日无法想象的场景，甚至没有一张地图！即使是这样，连撒哈拉大沙漠也无法阻挡梅尔夫妇的冒险之旅。同样他们也会做测绘之旅，这些被探测的路况信息会被精确地整理和保存。第二次世界大战结束后，1948年，库尔特·梅尔成立了公司，路书和地图册是他们的主营产品。库尔特·梅尔离世后，他时年26岁的儿子福尔克马尔（Volkmar）继承并领导这个企业，为今天的梅尔杜蒙集团打下了基石，使集团成为一个全球性的媒体集团，其在全球拥有多家办事处，员工380名，年销售额约1亿欧元。

今日的梅尔杜蒙集团不仅仅提供地图，旅行指南、旅行画册、旅行冒险和电子产品构成了集团丰富的产品组合。在中国，梅尔杜蒙与北京出版集团于2014年成立了合资公司，开始服务于中国旅行者日益增长的需求。



8 欢迎来到卢森堡

14 当地锦囊

16 体验卢森堡

- 16 免费畅游
- 17 本色卢森堡
- 18 雨天游玩
- 19 休闲之所

20 潮流之选

22 卢森堡面孔

28 美食

32 购物

34 卢森堡市及周边

56 绍尔谷

- 56 埃希特纳赫
- 62 穆勒沙
- 64 上绍尔河自然公园



68 阿登山脉

- 69 克莱沃
- 73 菲安登
- 78 维尔茨

80 南方地区

- 82 阿尔泽特河畔埃施



图标



当地锦囊



必游景点



体验卢森堡



远眺点



适合环保、生态旅游



拨打需付费的电话号码

酒店价格 (含早餐的双人房)

€ € € 165欧元以上

€ € 135~165欧元

€ 135欧元以下

餐厅价格 (不含酒水的正餐)

€ € € 35欧元以上

€ € 25~35欧元

€ 25欧元以下

88 摩泽尔河畔

96 独特体验之旅

96 卢森堡最美之旅

100 首都骑行

103 七城堡谷

105 穿越原始穆勒沙

108 户外活动

112 带着孩子旅行



116 每月节庆与活动

118 旅行随时查

120 实用信息

124 索引

128 禁忌事项



信息检索

历史事件表→ P.10

特色美食→ P.30

联合起来的欧洲→ P.39

书籍/电影→ P.46

跳步游行→ P.61

国际大学→ P.84

节庆日→ P.117

它们值多少钱→ P.121

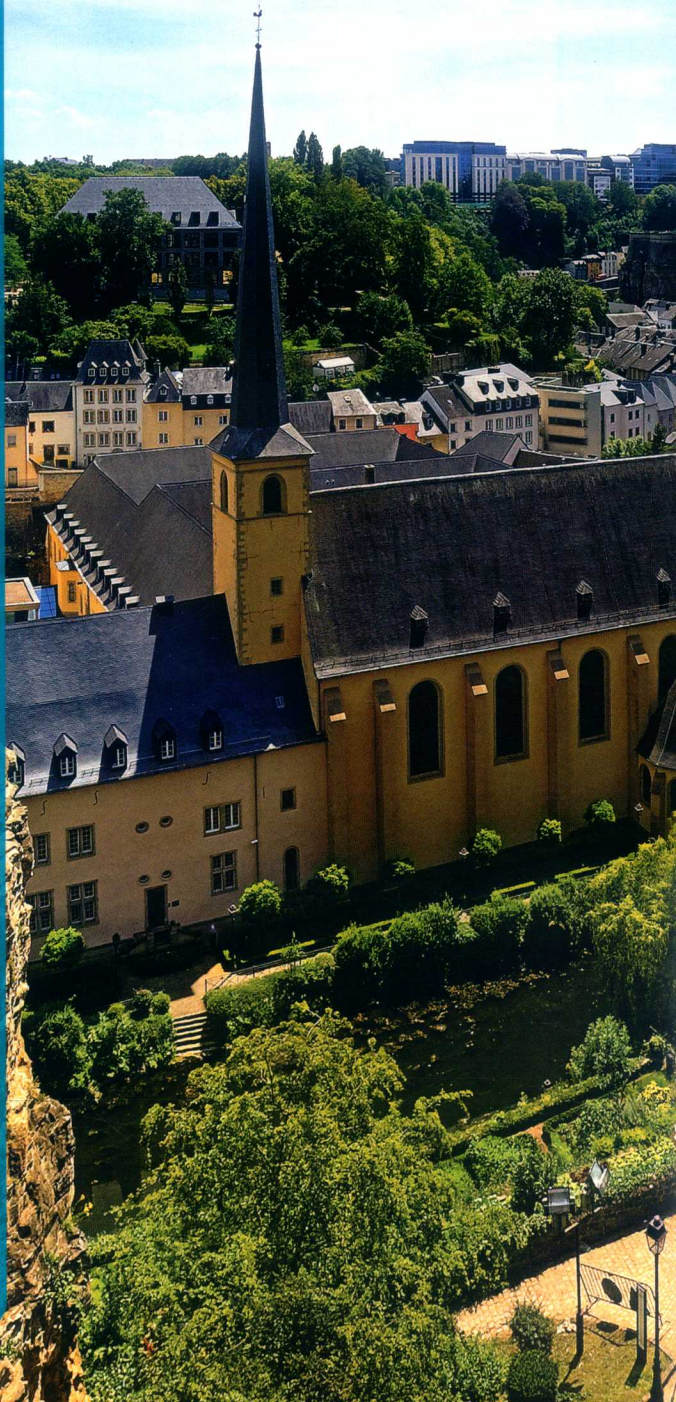
卢森堡市天气→ P.122

地图标注

(折页A-B 2-3): 折页地图上的位置

(折页a-b 2-3): 折页地图中附加地图上的位置

欢迎来到卢森堡

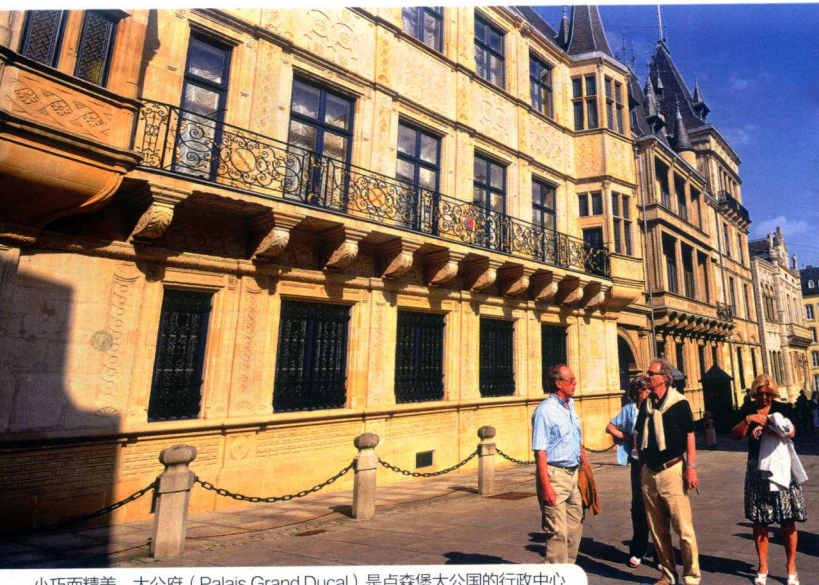




在大公府前有一支独立英勇而又不知疲倦的卫兵队伍巡逻。它宣扬着这个小国家的独立精神，让宫殿有不输白金汉宫的君主制度下的气势。

皇宫正对面的威尔海姆二世广场上每周有集市，这里汇集了来自卢森堡乡村的产品：来自全国各个地区的商贩们叫卖他们自家产的鸡肉、蜂蜜、蔬菜、奶酪和葡萄酒。而两条街外，在毗邻大教堂的小而精的政府办公区内，一列车队护送着卢森堡首相从他的办公室出来，他亲切地向来自世界各地的客人打着招呼。

所有的一切都紧密而有序地聚集在这里，这里的一切都兼具国际化和本土风，在卢森堡小而充满生命力的首都卢森堡市形成了大公爵独有的魅力。它在古老碉堡和充满未来感的玻璃宫殿之间建立起了时尚、休闲、舒适的城市形象。踏入它的大门，人们很快就沉浸在了它由童话般的城堡、陡峭的悬崖、茂密的森林、幽静的山谷、风景如画的村庄组成的绿色世界……人们被摩泽尔葡萄园以及煤炭和钢铁时代锈色浪漫的遗迹包围，这里充满了富有大胆想象力的著名工程师，自然也拥有卢森堡最出色且最具特点的艺术和文化，它造就了卢森堡充满底蕴的景致。



小巧而精美：大公府（Palais Grand Ducal）是卢森堡大公国的行政中心

卢森堡是大世界的小缩影，是一个属于追求平静的享乐者的梦想国度，这里能满足人们对朴素的魅力以及奢侈品的华贵的所有追求。

卢森堡，大世界的小缩影

如果想惹恼一个卢森堡人，只要和他说：“你们这个小公国啊——最棒的避税天堂，对银行来说是个好地方，加油也便宜，但是别的……”他就会在你说到转折处时转身离开。或者，他是一个忍耐力极好的人，

他可能会先深吸一口气，然后开始一段更长的演讲——关于他们的国家，例如它

公元前2世纪末/前1世纪初

当时的卢森堡是凯尔特人的居住区，后来属于罗马帝国。

5-7世纪

法兰克人入境，罗马的统治结束了。这个地区被修士影响，信奉基督教。

963年

阿登伯爵西格弗里德建立了卢森堡市（Lucilinburhuc）。

15世纪末/16世纪初

卢森堡在与法国和德意志神圣罗马帝国交替进行的多场战争中走向衰落，后逐渐被西班牙哈布斯堡王朝统治。



的小巧、它的美丽、它的千变万化，还有它在欧洲首屈一指的多样性。

卢森堡人对这个国家的首都和它阿尔泽特河谷上高高的砂岩山脉这一绝妙的地理位置充满了崇敬与自豪。963年，就是在博克崖（Bockfels）上，来自阿登的城市创建者西格弗里德（Graf Siegfried）创建了他的Lützelburg（意为“小城堡”），这个城市和国家便由此而得名。从这片悬崖开始，这个国家就以山谷之间的中世纪要塞城市这一形象面对世人。如今它呈现给我们的还有河谷对面那令人印象深刻的现代化的卫星城基希贝格，那里是欧盟多个下设机构的驻地和银行中心。从博克崖到大公府所在的老城区的距离很近，这里是以威尔海姆二世广场和阅兵广场为中心的商业圈，就像是环境优美的国家大秀

场：欧盟官员、银行家、“真正的”卢森堡人，还有来自世界各地的移民，群聚在这里。在卢森堡，大约47%的人口是外国人，在首都，这个比例更是高达68%，而且呈上升趋势。

卢森堡市是全国的政治、经济和文化中心，但是，那些只拜访过首府的人不能说了解了整个大公国！你得体验周边地区的风情，感受其在狭小空间中的多样性的迷人魅力。北部的阿登地区是一片起伏的高原，拥有深深的河谷、寂静的村庄、茂密的森林，还有城堡。人们还可以去摩泽尔河的河谷，那里孕育着美味的葡萄酒。而与之形成鲜明对比的南部特雷斯鲁格（Terres Rouges）——“红壤

17世纪末/18世纪

初

1659年签订《比利牛斯和约》，卢森堡南部地区划归法国。1714年西班牙王位继承战争结束后，卢森堡又被划归奥地利。1795年法国占领卢森堡。

19世纪

1815年经维也纳会议决议，卢森堡升为大公国，由荷兰国王兼任大公，加入德意志邦联。1839年，荷兰承认比利时独立，卢森堡西部被划给比利时。1890年卢森堡人迎来了他们自己的第一位大公。

之地”的矿石和冶金工业在20世纪70年代和80年代成为应对钢铁危机的经济推动力，现在这块工业闲置地已投入使用，在教育、文化和自然方面发挥效力。埃施-贝尔瓦尔（Esch-Belval）有一座很大的校园，工业厂房变成了新的文化和创意产业中心，以前的工业区已成为一个大型的绿色生活区。

这样小的一片地区是怎样成为一个国家的呢？几百年之前它只是欧洲大国的一个小小的缓冲地带，凭借着机遇与耐心，在1815年的维也纳会议召开后，卢森堡一步步成为一个拥有独立主权的国家。多年前，荷兰国王一直兼任卢森堡大公，直到1890年卢森堡才迎来了第一个独立自主的王朝：拿骚-威尔堡家族（Nassau-Weilburg）上台。2000年加冕的大公亨利，为卢森堡大公国第6任大公，是卢森堡约57.6万人的君主。这些人就居住在这个长82千米、宽57千米的国家。国土面积虽小，但它在第二次世界大战后迅速发展，经济腾飞。1952年，卢森堡率先

获得了欧洲煤钢共同体、欧洲经济共同体，也就是欧盟前身的临时席位。现在，它和布鲁塞尔、斯特拉斯堡一起，成为“欧洲首都”和欧盟机构的驻地。而位于摩泽尔河畔

经济和文化方面的小巨人

的小村申根也因《申根协定》闻名，成了畅行欧洲无国界的标志。当然，在难民危机或者其他危机下，这一条例存在风险，但现在来看，无疑是值得的！

毫无疑问，近几十年来的经济飞速发展的最强推动力当属金融行业。卢森堡凭借银行业的保密制度吸引了大量的外国资本，同时给予跨国公司较大的税收优惠政策，吸引了众多企业入驻。在“卢森堡信息泄露丑闻”被曝光后，这种不光彩的做法在欧盟境内被禁止。实际上，卢森堡如今是欧盟最富有的国家，并且创造了大量的工作岗位，吸引了越来越多的邻国劳动力。有趣的是，这个曾经的小国在经济和文化方面成了小巨人，相应地，它在欧盟这个“大”圈子里也获得了更大的话语权。但是这样的增长也是有代价的：统计学家称，到2030年，卢森堡的居民人数将达到700万，对这样一个面积狭小的国家而言，仅在交通和住房方面就将产生巨大的问题。现在已有很多本国因人因中心区域住房费用太高搬到德国境

20世纪

在两次世界大战中，这个国家都被德国军队占领，1945年卢森堡被盟军解放。战后，卢森堡和布鲁塞尔还有斯特拉斯堡一起成为“欧洲首都”。

2007年

在1995年之后，卢森堡第二次成为“欧洲文化首都”。

2014年

让-克劳德·容克在1995年至2013年任卢森堡首相，2014年成为欧盟委员会的主席。由于“卢森堡信息泄露丑闻”，卢森堡成了一个众所周知的不光彩的避税天堂。